

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN NGHI LỘC
TỈNH NGHỆ AN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 48/2023/HSST
Ngày: 21-6-2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NGHI LỘC, TỈNH NGHỆ AN

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có;

- *Thẩm phán - chủ tọa phiên tòa:* Bà Phùng Thị Hương Giang
- *Hội thẩm nhân dân:* Ông Nguyễn Đình Thư và bà Vương Thị Hồng.
- *Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa:* Ông Nguyễn Văn Kỳ - Thư ký

Toà án nhân dân huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An.

- ***Đại diện viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An tham gia phiên tòa:*** Ông Đặng Hồng Quân - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 6 năm 2023 tại Trụ sở Nhà văn hóa xã Nghi Công Bắc, Tòa án nhân dân huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An đưa ra xét xử lưu động công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 42/2023/TLST-HS ngày 08 tháng 6 năm 2023 và theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 56/2023/QĐXXST-HS ngày 09 tháng 6 năm 2023 đối với bị cáo:

Họ và tên: Hoàng Văn S; Tên gọi khác: Không; Sinh ngày 04 tháng 8 năm 1990, tại xã N, huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An; Giới tính: Nam; Nơi cư trú: xóm Quyết Thắng, xã N, huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 6/12; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Công giáo; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Hoàng Văn M và bà Đinh Thị C; Vợ: Nguyễn Thị L, sinh năm 1993 và có 03 con; Tiền án, tiền sự: Không;

Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 26 tháng 12 năm 2022 cho đến nay, hiện ở Trại tạm giam Công an tỉnh Nghệ An. Có mặt.

Bị hại: Chị Nguyễn Thị L, sinh năm 1993

Nơi cư trú: xóm Q, xã N, huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An. Vắng mặt.

Đại diện hợp pháp của bị hại có:

- Ông Nguyễn Hữu T, sinh năm 1954; Nơi cư trú: xóm 7, xã H, huyện H, tỉnh Nghệ An. Có mặt.

- Bà Nguyễn Thị Đ, sinh năm 1958; Nơi cư trú: xóm 7, xã H, huyện H, tỉnh Nghệ An. Vắng mặt.

Đại diện theo ủy quyền của bị hại có: Chị Nguyễn Thị T, sinh năm 2002
Nơi cư trú: xóm 7, xã H, huyện H, tỉnh Nghệ An. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 20 giờ 30 phút ngày 23/12/2022, Hoàng Văn S, Lê Xuân H, Nguyễn Thanh X đang cùng nhau uống bia tại xóm 8, xã N, huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An thì chị Nguyễn Thị L (vợ bị cáo) gọi điện thoại nói Sáng về chở các con đi chơi lễ Noel, Sáng đồng ý và nhờ anh Lê Xuân H chở về nhà mình ở xóm Q, xã Nn, huyện Nghi Lộc. Khi về đến nhà, S thấy chị L và 03 con đang ở nhà, Sáng vào ôm lấy cháu Hoàng Thị Quỳnh T là con gái thứ hai, còn hai cháu Hoàng Thị Q, Hoàng Thị Quỳnh N đang nằm chơi trên giường ở phòng lòi bên cạnh. Lúc này, S nghe thấy chị L đang ngồi trong phòng ngủ có những lời nói cằn nhằn về việc S đi uống rượu về nên giữa S và chị L xảy ra mâu thuẫn, cãi vã lẫn nhau. Do tức giận, S đi vào phòng ngủ dùng tay phải tát một cái vào mặt chị L, tiếp đó S dùng tay phải nắm tóc chị L rồi đập đầu chị L vào cánh cửa làm bằng kính của chiếc tủ đựng quần áo làm kính bị vỡ. S tiếp tục dùng tay phải tát liên tiếp vào vùng mặt, vùng đầu của chị L. Khi thấy chị L nằm bất động xuống nền nhà thì S dừng lại rồi điều khiển xe mô tô đi đến nhà anh Hoàng Văn K là hàng xóm rồi nhờ anh K đến cùng đưa chị L đi cấp cứu. Sau đó, S cùng anh K chở chị L đến Phòng khám đa khoa của Tòa Giám mục Xã Đ ở xã N, huyện Nghi Lộc để cấp cứu nhưng do vết thương quá nặng nên chị Lý được đưa đến Bệnh viện Đa khoa huyện Nghi Lộc, sau đó do tình trạng nguy kịch, chị L được chuyển đến Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa Nghệ An cấp cứu và điều trị cho đến nay.

Ngày 26/12/2022, Hoàng Văn S đến Công an huyện Nghi Lộc đầu thú, giao nộp 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu OPPO A1k màu đen và khai nhận hành vi phạm tội của mình.

Ngày 27/12/2022, ông Nguyễn Hữu T (là người đại diện theo pháp luật của bị hại) có đơn yêu cầu khởi tố vụ án và giám định tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên của chị Nguyễn Thị L.

Ngày 27/12/2022, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Nghi Lộc đã tiến hành trưng cầu giám định tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên của chị Nguyễn Thị L.

Tại bản Kết luận Giám định Pháp y về thương tích số 680/TTPY ngày 28/12/2022 của Trung tâm Pháp y, Sở Y tế Nghệ An kết luận:

"1. Dấu hiệu chính qua giám định:

- Chấn thương sọ não: Phù não trên và dưới lều, tụ máu dưới màng cứng bán cầu não bên trái, đã phẫu thuật lấy máu tụ dưới màng cứng. Hiện tại khuyết xương sọ thái dương - trán - đỉnh bên trái; dập não, tụ máu nội sọ, phù não lan tỏa.

- Một vết mổ sọ não thái dương - trán - đỉnh bên trái.

- Một vết mổ đặt Catheter tĩnh mạch trung tâm, cổ bên phải.

- Thông tư 22/2019/TT-BYT ngày 28/8/2019 của Bộ Y tế quy định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể sử dụng trong giám định Pháp y, giám định Pháp y tâm thần, không quy định tỷ lệ tổn thương cơ thể cho đám thâm tím nên không có căn cứ để tính tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể các đám thâm tím trên cơ thể Nguyễn Thị L.

- Hiện tại nạn nhân đang điều trị tại Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa Nghệ An, chưa đánh giá được các di chứng do chấn thương sọ não. Đề nghị giám định bổ sung sau khi ổn định ra viện.

2. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là: 43% (bốn mươi ba phần trăm)".

Ngày 10/4/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Nghi Lộc đã tiến hành trưng cầu giám định bổ sung về thương tích của chị Nguyễn Thị Lý. Tại bản Kết luận Giám định bổ sung tổn thương cơ thể trên người sống số 205/KLTTCT-TTPYNA ngày 17/4/2023 của Trung tâm Pháp y, Sở Y tế Nghệ An kết luận:

"1. Các kết quả chính:

- Chấn thương sọ não: Phù não trên và dưới lều, tụ máu dưới màng cứng bán cầu não bên trái, đã phẫu thuật lấy máu tụ dưới màng cứng. Hiện tại liệt tứ chi mức độ vừa, khuyết xương hộp sọ đáy phạp phòng thái dương - trán - đỉnh bên trái kích thước 13cm.

- Một sẹo mổ lấy máu tụ hình vòng cung trán - thái dương - đỉnh bên trái.

- Một vết mổ đặt Canuyn khí quản trước cổ.

- Một vết loét gan gót chân bên phải.

- Một đám thâm nhạt màu 1/3 dưới sau đùi bên trái và một đám thâm nhạt màu 1/3 dưới trong sau đùi bên phải.

- Hai hố mắt; 1/3 dưới ngoài cánh tay bên trái; 1/3 trên sau đùi bên phải; móng bên trái đến 1/3 trên sau ngoài đùi bên trái hiện tại không có dấu vết tổn thương.

2. Kết luận:

Căn cứ Thông tư số 22/2019/TT-BYT ngày 28/8/2019 của Bộ Y tế quy định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể sử dụng trong giám định Pháp y, giám định Pháp y tâm thần xác định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của Nguyễn Thị Lý tại thời điểm giám định là: 90% (chín mươi phần trăm), áp dụng phương pháp cộng tại Thông tư".

Ngày 20/4/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Nghi Lộc đã tiến hành trưng cầu giám định cơ chế và vật gây thương tích.

Tại bản Kết luận Giám định tổn thương cơ thể trên người sống số 233/KLTTCT-TTPYNA ngày 25/4/2023 của Trung tâm Pháp y, Sở Y tế Nghệ An kết luận:

"- Chấn thương sọ não phù não trên và dưới lều, tụ máu dưới màng cứng bán cầu bên trái đã phẫu thuật lấy máu tụ dưới màng cứng. Hiện tại liệt tứ chi mức độ vừa, khuyết xương hộp sọ đáy phập phồng trán - thái dương đỉnh bên trái là do vật tày tác động gây nên. Hiện tại không có dấu vết tổn thương ngoài da nên không xác định được cơ chế.

- Một đám thâm nhợt màu 1/3 dưới sau đùi bên trái là do vật tày tác động gây nên, có chiều hướng từ sau ra trước.

- Một đám thâm nhợt màu 1/3 dưới sau đùi bên phải là do vật tày tác động gây nên, có chiều hướng từ sau ra trước.

- Tại các vị trí: Hai hố mắt, 1/3 dưới ngoài cánh tay bên trái và từ 1/3 trên sau đùi bên phải, mông bên trái đến 1/3 trên sau ngoài đùi bên trái là do vật tày tác động gây nên. Hiện tại không có dấu vết tổn thương ngoài da nên không xác định được cơ chế".

Bản cáo trạng số 25/CT-VKS-NL ngày 23 tháng 5 năm 2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An đã truy tố bị cáo Hoàng Văn S về tội "Cố ý gây thương tích" theo điểm a khoản 3 Điều 134 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, Kiểm sát viên thực hành quyền công tố đã phân tích, đánh giá đầy đủ các chứng cứ, tài liệu trong vụ án, xác định đúng tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, nhân thân cũng như các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn S phạm tội "Cố ý gây thương tích".

Đề nghị áp dụng điểm a khoản 3 Điều 134; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Hoàng Văn S từ 06 (sáu) năm 06 (sáu) tháng tù đến 07 (bảy) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam.

Vật chứng vụ án: Thu giữ của bị cáo 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Oppo A1k màu đen của bị cáo. Quá trình điều tra và tại phiên tòa xác định đây là tài sản của bị cáo không liên quan đến việc phạm tội nên đề nghị trả lại cho bị cáo.

Về trách nhiệm dân sự: Đề nghị Hội đồng xét xử ghi nhận sự tự nguyện thỏa thuận của đại diện theo ủy quyền của bị hại và bị cáo về việc buộc bị cáo phải bồi thường cho bị hại chị Nguyễn Thị L tiền chi phí mua thuốc và viện phí tạm tính đến ngày xét xử sơ thẩm là 23.264.360 đồng.

Về án phí: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình và thừa nhận bản cáo trạng, ý kiến luận tội của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An truy tố bị cáo về tội "Cố ý gây thương tích" theo quy định

tại điểm a khoản 3 Điều 134 Bộ luật Hình sự là đúng, không oan sai nên bị cáo không tranh luận gì với đại diện Viện kiểm sát.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo nhận thức được hành vi phạm tội của mình, bị cáo rất ăn năn hối cải mong Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Nghi Lộc, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi Lộc; Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Căn cứ xác định hành vi phạm tội, kết tội bị cáo:

Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung bản cáo trạng và ý kiến trình bày luận tội của đại diện Viện kiểm sát. Xét lời khai nhận tội của bị cáo tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa hoàn toàn thống nhất, khách quan, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ thu thập theo đúng trình tự tố tụng có trong hồ sơ vụ án..., được xem xét và thẩm tra tại phiên tòa. Vì vậy, có đủ căn cứ kết luận: Do mâu thuẫn với vợ là Nguyễn Thị L nên vào khoảng 21 giờ, ngày 23 tháng 12 năm 2022 tại nhà của bị cáo ở xóm Q, xã N, huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An bị cáo đã thực hiện hành vi dùng tay đánh vào vùng đầu, vùng mặt rồi nắm tóc đập đầu chị L vào cánh cửa kính. Hậu quả gây thương tích cho chị Nguyễn Thị L với tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên là 90% (chín mươi phần trăm). Hành vi của bị cáo thực hiện đủ yếu tố cấu thành tội “Cố ý gây thương tích” quy định tại điểm a khoản 3 Điều 134 của Bộ luật Hình sự. Bị cáo là người có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự đối với hành vi phạm tội mà mình gây ra. Vì vậy, cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An đã truy tố bị cáo là hoàn toàn có căn cứ, đúng pháp luật, không oan sai.

[3] Về tính chất, mức độ hành vi phạm tội:

Hành vi phạm tội của bị cáo là thuộc tội phạm rất nghiêm trọng, có tính chất và mức độ gây nguy hiểm cho xã hội rất lớn, không những xâm hại trực tiếp đến sức khỏe của người khác mà còn làm tổn thương đến tâm lý, ảnh hưởng xấu đến cuộc sống hạnh phúc gia đình, tương lai của trẻ em, đồng thời gây tác động xấu đến tình hình trật tự trị an, gây tâm lý hoang mang và dư luận bất bình trong quần chúng nhân dân ở địa phương. Bị cáo là người có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự, nhận thức được hành vi của mình là trái pháp luật nhưng vẫn cố ý thực

hiện. Vì vậy, Hội đồng xét xử áp dụng mức hình phạt nghiêm khắc, tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian là điều cần thiết.

Để phòng ngừa những hành vi xâm phạm về tính mạng, sức khỏe, danh dự, nhân phẩm của phụ nữ liên quan đến hành vi bạo lực bạo hành trong gia đình, góp phần giảm thiểu những điều kiện phát sinh vi phạm, tội phạm trên địa bàn huyện. Hôm nay, Tòa án nhân dân huyện Nghi Lộc đã đưa vụ án Hoàng Văn S là vụ án mang tính bạo lực gia đình hiện đang phổ biến trong gia đình và xã hội ra xét xử lưu động tại Nhà văn hóa xã N là nhằm mục đích tuyên truyền sâu rộng trong quần chúng nhân dân về nâng cao nhận thức và trách nhiệm của các ngành, các cấp, các tầng lớp nhân dân về công tác phòng, chống bạo lực gia đình và tác hại của tệ nạn bạo lực gia đình để tự phòng, chống, răn đe các đối tượng có nguy cơ vi phạm pháp luật và nhận thức đ-ợc sự nghiêm minh của pháp luật để cảnh báo, giáo dục mọi người từ bỏ con đ-ờng phạm tội, đồng thời ngăn chặn và làm giảm tệ nạn bạo lực gia đình, từng b-ớc đẩy lùi và xóa bỏ tệ nạn bạo lực gia đình ra khỏi đời sống xã hội, tạo môi tr-ờng lành mạnh, xây dựng gia đình ấm no, hạnh phúc, phát triển kinh tế - xã hội, bảo đảm an ninh, trật tự và an toàn xã hội.

[4] Về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Bị cáo là người có nhân thân tốt, chưa có tiền án tiền sự, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, tỏ rõ sự ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình và sau khi phạm tội bị cáo đã bồi thường cho bị hại được số tiền 10.000.000 đồng và ra đầu thú tại Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Nghi Lộc nên bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa đại diện theo ủy quyền của Nguyên đơn trình bày: Sau khi gây thương tích cho bị hại, bị cáo đã bồi thường được số tiền 10.000.000 đồng. Do sức khỏe hiện nay của bị hại chưa ổn định, vẫn đang còn tiếp tục phải điều trị tại Bệnh viện nên chưa thể xác định được thực tế các khoản chi phí bồi thường do sức khỏe bị xâm hại là bao nhiêu. Vì vậy, sau khi được ra viện bị hại sẽ tiếp tục khởi kiện yêu cầu bồi thường bằng một vụ án khác. Hiện tại, đại diện theo ủy quyền của bị hại xuất trình được một số chứng từ, hóa đơn chi phí cho việc mua thuốc và viện phí với số tiền 23.264.360 đồng nên đề nghị bị cáo phải bồi thường. Căn cứ vào tài liệu mà đại diện theo ủy quyền của bị hại cung cấp thì các chứng từ, hóa đơn đều hợp lệ và xác định đây là các khoản tiền chi phí hợp lý cho việc cứu chữa và bị cáo cũng nhất trí bồi thường. Vì vậy, Hội đồng xét xử ghi nhận sự tự nguyện này.

[6] Vật chứng của vụ án:

- Thu giữ của các bị cáo 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Oppo A1k màu đen của bị cáo. Quá trình điều tra và tại phiên tòa xác định đây là tài sản của bị cáo không liên quan đến việc phạm tội nên cần trả lại cho bị cáo.

- Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm a khoản 3 Điều 134; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự xử phạt :

1. Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn S phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Hoàng Văn S 06 (sáu) năm 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam ngày 26 tháng 12 năm 2022.

3. Về Trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 của Bộ luật Hình sự, các Điều 357, Điều 468, Điều 584, Điều 585, Điều 586 và Điều 590 của Bộ luật Dân sự. Ghi nhận sự tự nguyện thỏa thuận giữa Đại diện theo ủy quyền của bị hại và bị cáo về việc bồi thường cho bị hại. Buộc bị cáo phải bồi thường cho bị hại chị Nguyễn Thị L số tiền là 23.264.360 đồng.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành theo mức lãi suất quy định tại Điều 357 và Điều 468 của Bộ luật Dân sự.

4. Về vật chứng: Áp dụng: Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự: Trả lại cho bị cáo 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Oppo A1k màu đen. (Hiện số vật chứng trên đang lưu giữ tại Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 15 tháng 6 năm 2023).

5. Về án phí: Căn cứ Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự và Nghị quyết 326 ngày 30/12/2016 của UBTVQH về án phí, lệ phí Tòa án buộc bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và 1.163.218 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

6. Về quyền kháng cáo: Trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, bị cáo, đại diện hợp pháp và đại diện theo ủy quyền của bị hại có mặt được quyền kháng cáo bản án lên Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An. Bị hại, đại diện hợp pháp của bị hại vắng mặt được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết công khai.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 của Luật Thi hành án Dân sự, thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7,

Điều 7a và Điều 9 của Luật Thi hành án Dân sự, thời hiệu thi hành án dân sự được thực hiện theo quy định tại Điều 30 của Luật Thi hành án Dân sự.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- Bị hại;
- TAND tỉnh Nghệ An;
- VKSND huyện Nghi Lộc;
- Công an huyện Nghi Lộc;
- THA dân sự huyện Nghi Lộc;
- Lưu hồ sơ./.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Phùng Thị Hương Giang